HEY, WHEN'S THE NEXT CHAPTER GONNA BE POSTED?
YEAH, I WANNA SEE YUKI AND NORA!
IF YOU WANT THAT CHAPTER SOONER,
WE'RE GONNA POST IT NEXT WE-
Ep
AB
LIKE HELL WE ARE.
drag
Drag
shock
turn
YOU BETTER BE READY TO HELP US.

No kidding, guys~ we really do need help!!!

And guess what: you don't even have to be a full-time helper or whatever! For example, I might ask you to do just 2 pages each chapter and you'll get a whole week (or more) to do it.

We just need a typesetter and another side translator (You don't need to be fluent in Japanese at all!)

Also, we're in need for a background for our afternotes~ Please send us one of your liking~

raws: taken from yaoiotaku forums
translations: mitira~ & lion
cleaning and proofreading: yuki
typesetting: mitira~

OUR DISCORD:
discord.gg/EZfRdfs

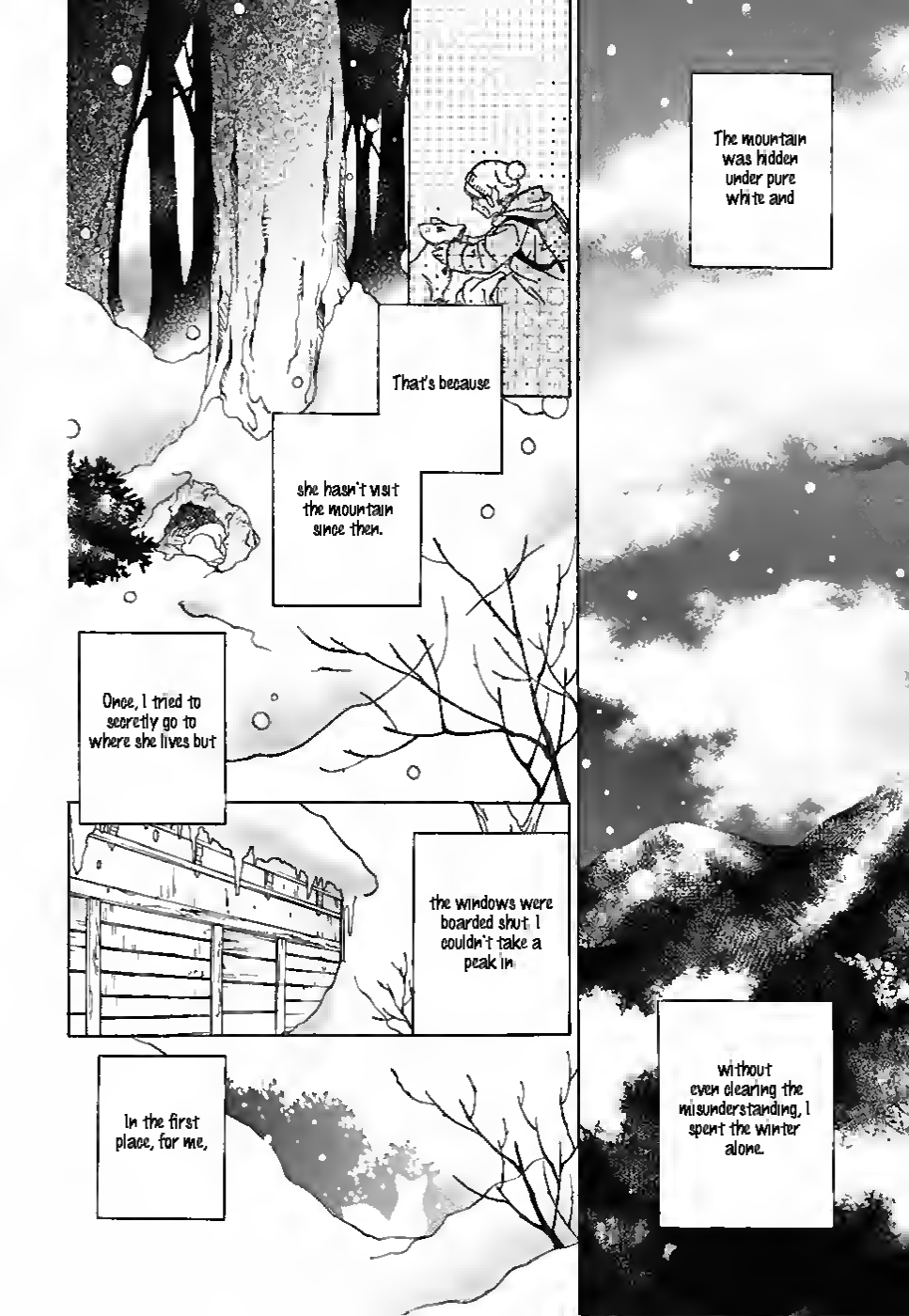
You don't have to help to join. Come with us to chat about anything and mess around~
We're very nice and I get especially lonely since we're all from different timezones!

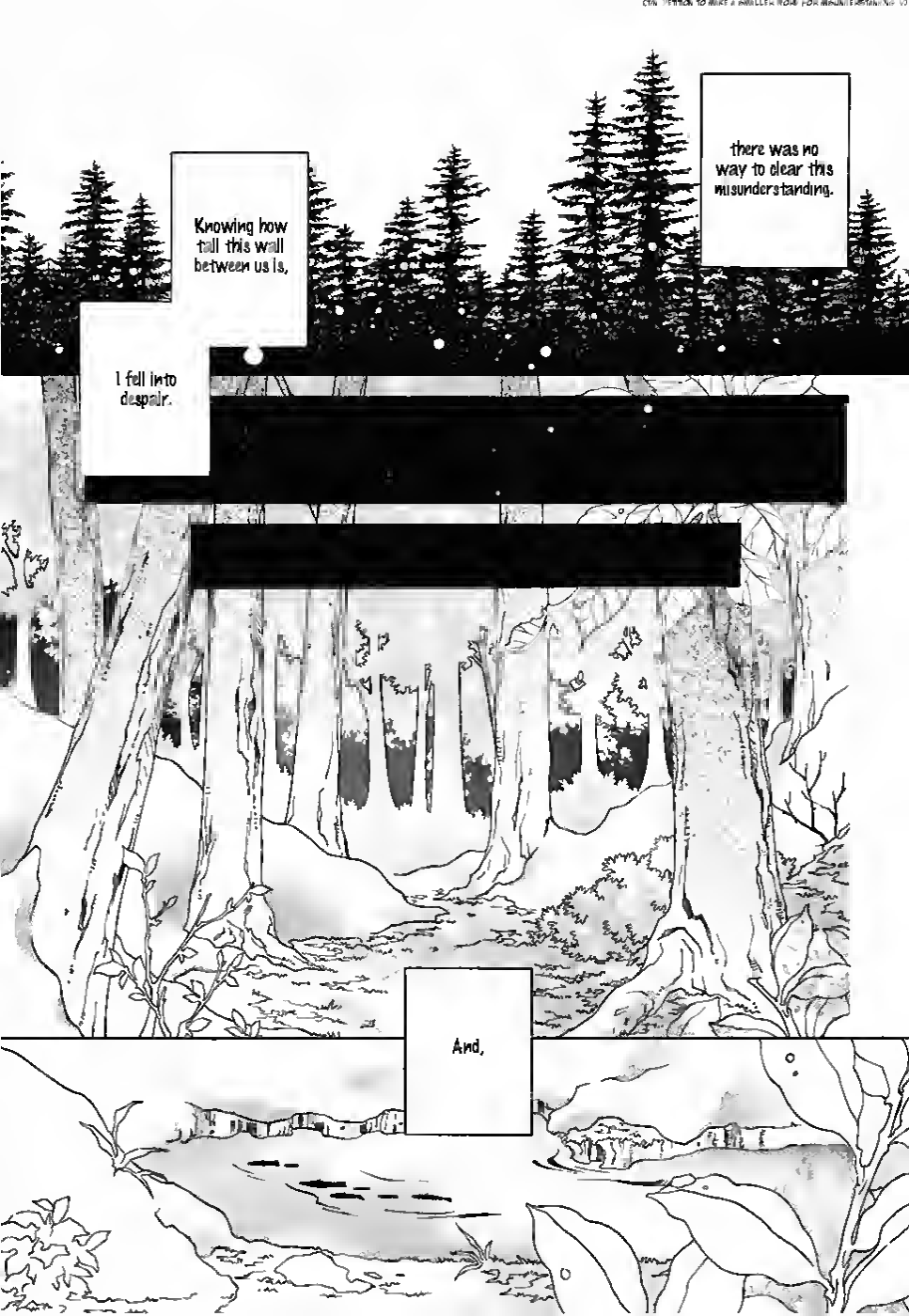
*If you are a group that wants to pick this project up, please let us know! We will gladly hand it over or even help you while you're at it.

Please support the author by buying her books
You can buy them on ebay

School Teacher

4th season 3


The mountain was hidden under pure white and
That's because she hasn't visit the mountain since then.
Once, I tried to secretly go to where she lives but
the windows were boarded shut. I couldn't take a peak in
In the first place, for me,
without even clearing the misunderstanding, I spent the winter alone.


there was no way to clear this misunderstanding.
Knowing how tall this wall between us is,
I fell into despair.
And,

rustle
カサ
!
.....
The sky regained its brightness.
The newly budded plants started to become radiant, even though

I haven't seen any sign of her at all.
...THAT'S RIGHT.
IF I EAT POSIONOUS FRUIT AND FAINT IN FRONT OF HER HOME...
SQUISH!
.....
There, there.
Do your best, you!

AH,
THE BOARDS ARE GONE.
NOT IN.....
quiver
quiver
GREAT!
HUH, SENSE!! HAVE YOU ALREADY GOTTEN BETTER?
(CYN: IN JAPAN, DOCTORS ARE REFERRED TO AS SENSE WHEN YOU ARE SPEAKING TO THEM.)
AAAH, GOOD MORNING.
SORRY FOR WORRYING YOU.

IT'S NOT "AHAHA"!
OH WELL, IT WAS A GOOD OPPORTUNITY. I WAS THINKING IT WAS ABOUT TIME I RETIRED.
HUH ……
IT WOULD REALLY BE PITIFUL IF I COULDN'T HANDLE JUST A BIT OF COLD.
A young and good Man!
OH MY!
JUST WHEN I FOUND A GOOD DOCTOR!
HE HE HE
HE SHOULD BE ABLE TO COME BEFORE THE RAINY SEASON!
WHEN I RETIRE, I'LL BE LOOKING FORWARD TO MOUNTAIN HIKES, YOU SEE.
SHE WAS SICK …
PLEASE TAKE IT EASY AND REST YOUR BODY …

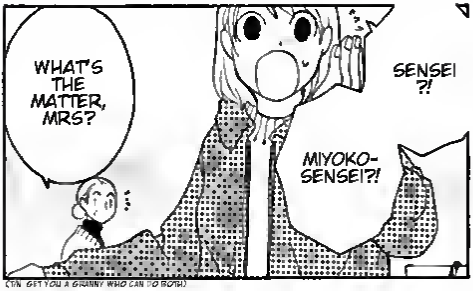
MAYBE I'M NOT BEING HATED BY HER.
MAYBE I CAN STILL BE FORGIVEN.
SHE DIDN'T COME TO THE MOUNTAIN,
BECAUSE SHE COULDN'T COME!
MAYBE I CAN TELL HER
"THANK YOU!"
GASP
GLO - OM
HOW.....
(CAN ANYONE ELSE THOUGHT OF THE SHINEY PANCAKES AT THIS SCENE LMAO)

SPRING!
"If you find it"
THE VINES TURN RIGHT ...
THE FLOWERS ...
AH
"Without fail"
"Do inform me"

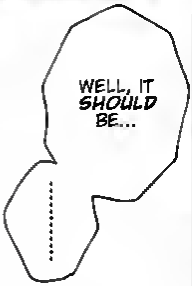
this way's right
this way's right
Since then,
day after day,
I would
through the
mountain
It was around
the time the
snow on the
mountain finally
began to vanish
CLOSED
click
.....?
skritch
skritch
skritch

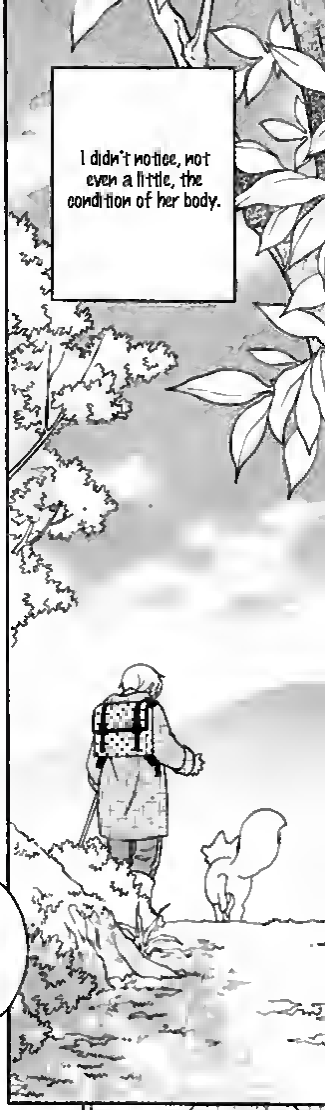
GIN ..!
GIN?!
YOU GOT BIG ..!
CAN I FEEL SATISFIED BECAUSE I'M THINKING IT MYSELF WITHOUT SOMETHING AN OLD LADY SAID?
ABOVE ALL, YOU LOOK HEALTHY!
Her smiling face that I hadn't seen in so long
looked so happy.
OH! WHAT'S THIS?
Her complexion and her face seemed
thinner than before.
THIS IS...

(TN: OKUBAN LITERALLY MEANS MARKET WOMAN AND YOU DON'T JUST GO UP TO MARKET WOMEN IN THE US AND CALL'EM THAT OR YOU'LL GET SMACK SLAPPED. SO I CHANGED IT TO MAID)



(TN: GET YOU A GRANNY WHO CAN DO BOND)





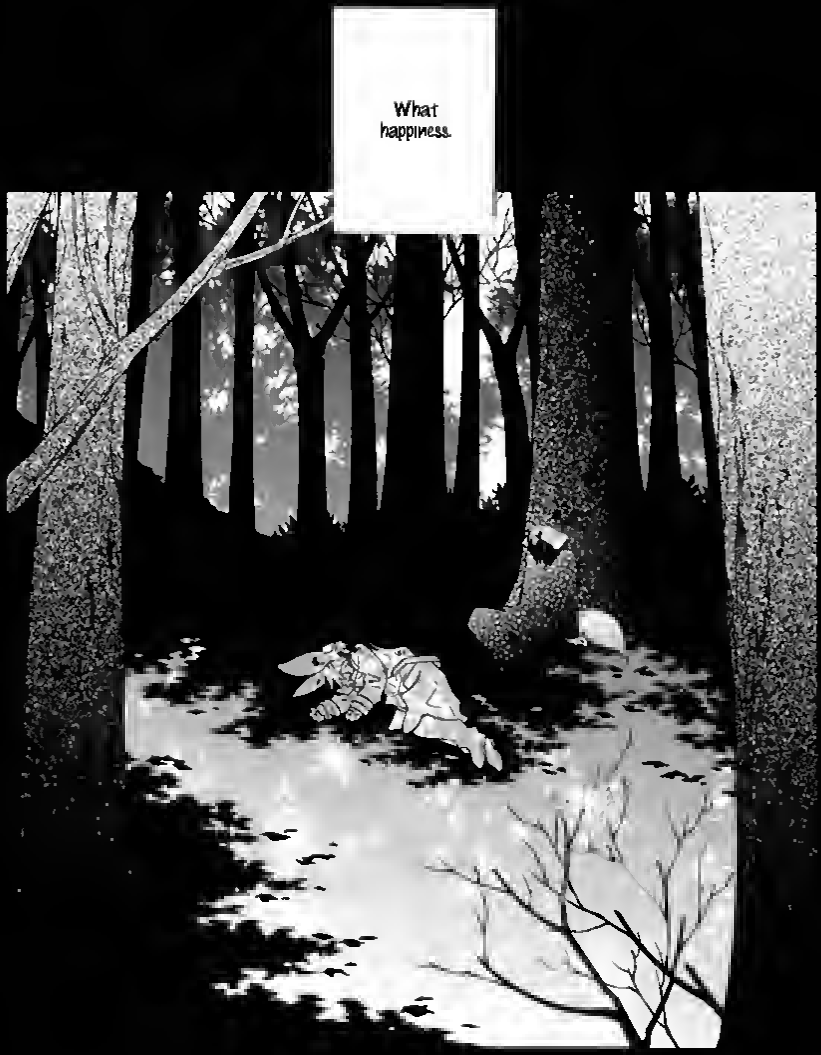
And,
She was so amused by it that
she laughed with a loud voice.

HERE...
CY/N. THIS IS HANDS DOWN ONE OF THE BEST MANGA PANELS EVER. ALMOST I DON'T WANT TO RUIN IT WITH AN UNDERTONE

...WHEN WAS IT?
A FUKINOTOU FLOWER* WAS LYING AT MY BACK DOOR.
the trees branches entwined with the mountain wisteria
and created a roof in that place,
squeeze
I'LL BE DAMNED, THAT WAS YOUR DOING, WASN'T IT,
GIN?

THANK YOU, GIN.
THANK YOU SO MUCH...
she said it over and over again,
smiling.

being able to be of use to her,
being able to show her how I felt,
being able to once again laugh with her.
I was just really happy.


What happiness.

ha
.....
ha
ha
ha

UHHN
HIC-
...
DA
...
MN
U
URGH
HIC-

CAN THIS FIGURATIVELY BE? THAT MIGHT TAKE AN HOUR BUT HE IS STILL FUCKABLE, YOU KNOW?

……!

thump

……

Flap
Flap
.....
peck
...
NH
HUH?
STS
UP
CTN AH I SEE YOU'RE A MAN OF MORNING BITCH FACE AS WELL!

.....
HUH
?
.....?
OUCH
AH
.....
TO ME THAT GUY...
I THOUGHT I WOULD BE EATEN...
?

HUH ..?
WHAT'S THIS?
NOT HERE!
NOT HERE,
NOT HERE !!
THE PENDANT I GOT FROM YUU-CHAN!
WHAT DO I DO? IT DROPPED SOMEWHE...
DON'T REMOVE IT.
!
STARTLED

CTN: SOMETHING USED TO REDUCE THE TIME IT TAKES FOR BLEEDING TO STOP BY MAKING THE TISSUE AT THE CUT'S BLOOD VESSELS

KNOWLEDGE FROM STEPHEN'S BETRAYED MY PARENTS' HOPE OF ME BECOMING A DOCTOR BY TAKING PSYCHOLOGY AS MY MAJOR. ^^;;

CTN: ENTICING CAN ALSO MEAN SWEET IN "SWEET CANDY"

CAN THIS KID REALLY TOUCH HAVE A HEART WRONG
gurgle
HEY, IS IT OK FOR ME TO EAT THIS?
grumble
.....
.....
HEY!
DON'T FOLLOW ME.
I WAS ABANDONED.
WHAT ABOUT YOU?
DID THEY GET BORED OF YOU TOO?

not here
IT HURTS ...
immoral
I SAID, DON'T COME-
It's delicious~
PUSSED
AH-
YOU'RE GOING?
YOU'RE NOT GONNA HELP ME?
.....
ALONE.....
WHATEVER RR...
ugh
I CAN'T BELIEVE IT...
MY PENDANT IS GONE.

STING.
...HE WAS SCARY.
THE FEELINGS OF HIS FANGS SINKING INTO MY NECK
THE HEAT OF STREAMING BLOOD.
DESPITE THAT, WHY...
BONK.

HE'S HELPING ME
HERE.
(TSK) YEAH, OK BUT WHAT'S WITH THAT EXPRESSION I'M MISSING ME (SIP?)
THANKS.
My owner,
my role,
the pendant that held memories. They're all gone.
(LITTLE BUNNY)

I'M NONTA.
Before my eyes, there was
a silver beast——!!
YOU.
WHO ARE YOU?

SCANLATOR'S RAMBLINGS

>NOTES

1) THE LAST PART OF THIS CHAPTER IS FROM NON'S PERSPECTIVE. IF YOU'VE READ CHAPTER 17, YOU'LL KNOW WHAT HE MEANS BY "ROLE"

2) I ACTUALLY DON'T HAVE ANY OTHER NOTES BESIDES THAT BECAUSE I FEEL MY GROUP DID AN ALMOST PERFECT JOB WITH THIS CHAPTER :^) LOVE YA GUYS~

> SCANLATOR'S COMMENTS

MITIRA-

I DON'T KNOW IF ANYONE NOTICED, BUT, AFTER REALLY HAPPY CHAPTERS, TRAGEDY USUALLY FALLS. I HAVEN'T READ THE NEXT CHAPTER YET SO IDK :^) WHEN I GROW UP, I WANNA GIVE ZERO FUCKS LIKE NON.

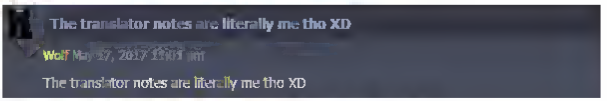
YUKI

~YOU'LL HEAR FROM HER NEXT CHAPTER, SORRY~

LION

~YOU'LL HEAR FROM HER NEXT CHAPTER, SORRY~

WHAT I MEANT ABOUT THE DISNEY PRINCESS PART WITH GIN



~~THAT'S BECAUSE I AM YOU, THO~~
UNTIL NEXT TIME!